

AURIOL®



DIGITAL ALARM CLOCK WITH QI® CHARGING STATION

(GB)

DIGITAL ALARM CLOCK WITH QI® CHARGING STATION

Operation and Safety Notes

(SI)

DIGITALNA BUDILKA S POLNILNO POSTAJO QI®

Navodila za upravljanje in
varnostna opozorila

(CZ)

DIGITÁLNÍ BUDÍK S NABÍJECÍ STANICÍ QI®

Pokyny pro obsluhu a
bezpečnostní pokyny

(DE)

(AT)

(CH)

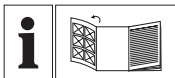
DIGITALER WECKER MIT QI®-LADESTATION

Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

IAN 386310_2110

(SI)

(CZ)



GB

Operation and Safety Notes	Page	5
----------------------------	------	---

SI

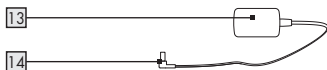
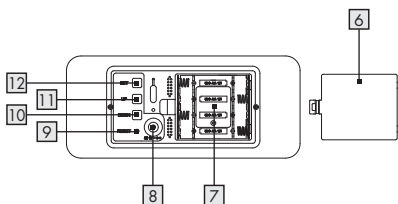
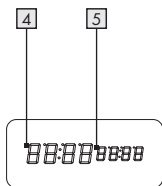
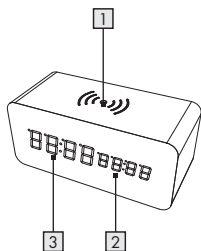
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	34
---	-------	----

CZ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	65
--	--------	----

DE/AT/CH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	93
-------------------------------------	-------	----



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	9
Intended use	Page	9
Trademark notices	Page	10
Safety notes.....	Page	10
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page	14
Description of parts	Page	16
Technical data	Page	17
Scope of delivery	Page	19
Before use	Page	20
Operation	Page	20
Troubleshooting	Page	27
Storage when not in use	Page	28
Cleaning	Page	28
Disposal.....	Page	28
Simplified EU declaration of conformity.....	Page	30
Warrenty and service.....	Page	31
Warranty.....	Page	31
Warranty claim procedure.....	Page	32
Service.....	Page	33

Warnings and symbols used

These instructions for use contain the following symbols and warnings:



DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



CAUTION! This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “ATTENTION” indicates a potential property damage, if not avoided, could result in property damage.



NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides additional useful information.



Direct current / voltage



Alternating current / voltage



Protection Class II



Polarity of output terminal



“Qi” and the Qi logo mark are trademark of the Wireless Power Consortium (WPC).



This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Short-circuit-proof safety isolating transformer



US Level VI efficiency

IP20

No protection against water



(SMPS) Switch mode power supply unit

DIGITAL ALARM CLOCK WITH QI® CHARGING STATION

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The DIGITAL ALARM CLOCK WITH QI® CHARGING STATION (hereinafter referred to as the "Product") is an information electronics device. This product is only for charging mobile devices that use Qi technology. The product is intended for private use only and not for commercial use. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from unauthorised modifications or improper use.

● Trademark notices

- "Qi" and the Qi logo mark are trademark of the Wireless Power Consortium (WPC).
- The Auriol trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.



Safety notes

Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

⚠ DANGER! RISK OF SUFFOCATION!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

- This appliance can be used by children

aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. The product is not a toy.

⚠ ATTENTION! Damage to property

- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the connection cable is detected!
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Keep the product away from moisture, dripping and splash water!
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- If you notice smoke or unusual noise or odour, immediately disconnect the mains connection.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again to prevent short circuits!

- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!
- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Never open the product. It has no internal parts requiring maintenance.
- The product must not be covered during operation, no foreign objects may be introduced into the product, no foreign objects may lie on the Qi charging surface during operation.

ATTENTION! Radio interference

- Do not use the product on aeroplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.
- The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Never use the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops), as the radio waves emitted

can cause explosions and fire.

- The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product. The OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
- The user of the product is solely responsible for rectifying malfunctions caused by unauthorized changes to the product and the replacement of such modified products.
- Before using the product, ensure that the available mains voltage corresponds with the operating voltage required for the mains supply (100–240 V~, 50 / 60 Hz).
- Before using the product, verify the product and the mains supply and the cable connection aren't damaged! Never operate a damaged product!
- The product must be plugged into an easily accessible socket so it can easily be unplugged in the event of an emergency.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs cannot be exchanged.
- The product is only suited for use with the included mains adapter (model no. XZ0900-2000ENCG).

- To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket and remove the installed batteries.

-  Suitable for indoor use only.

- Do not expose the product to direct sunlight or moisture.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard.
- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product.

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Description of parts

Please refer to the fold out page.

- 1 Qi Charging area
- 2 Date Display
- 3 Time display
- 4 PM indicator
- 5 Alarm indicator
- 6 Battery compartment cover
- 7 Battery compartment
- 8 Connector socket for mains adapter
- 9 RESET button
- 10 Down button

- 11 UP button
- 12 SET button
- 13 Mains adapter
- 14 Mains adapter plug
- 15 Instructions for use

● **Technical data**

Dimensions (L x W x H):
approx. 160 x 70 x 70 mm

Weight:
approx. 400 g

Operating temperature:
5 – 25 °C

Storage temperature:
0 – 45 °C

Humidity(no condensation):
10 – 70 %

Temperature display range:
-10 – 50 °C

**Connector socket for
mains adapter 8 :**

Input:
9 V $\overline{\overline{=}}$, 2 A

Wireless output power:
10 W max.*

Frequency band:

111.4 - 143.6 kHz

Transmitted maximum radio frequency power (H-field):

-9.82 dBuA/m at 10m distance

Maximum distance between Qi charging area and mobile device:

≤ 5 mm

Batteries:

4 x AAA (LR03) (Clock function) (back-up for setting)

*  **NOTE:** Please use mains adapter  for this product.

Mains adapter:

Information	Value	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Model identifier:	HG09324	
Input voltage:	100-240	V~

Information	Value	Unit
Input AC frequency:	50/60	Hz
Output voltage:	9.0	V 
Output current:	2.0	A
Output power:	18.0	W
Average active efficiency:	86.5	%
Efficiency at low load (10 %):	82.0	%
No-load power consumption:	0.065	W
Protection class:	II / 	

The specification and design may be changed without notification.

● Scope of delivery

- 1 Digital alarm clock with Qi® charging station
- 1 Mains adapter
- 1 Instructions for use

● **Before use**

i NOTE:

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- All parts have to be unpacked and the packaging material has to be removed completely.
- If you notice any damage or missing parts, contact the dealer who sold this product.

● **Operation**

Powered by batteries:

- Open the battery compartment cover **6** and insert four AAA (LR03) type batteries into the battery compartment **7**.
- Ensure that the polarity of the batteries is correct. The polarity for the batteries is indicated in the battery compartment **7**.
- Place back the battery compartment cover **6** to close the battery compartment **7**.

Powered by mains adapter **13 :**

- Plug the mains adapter plug **14** into the connector socket for mains adapter **8**, then plug the mains adapter **13** into an

easily accessible mains socket.

Replacing / removing the batteries:

i NOTE: If the display becomes dim or keeps flashing continuously, the batteries need to be changed. Always replace all the batteries at the same time. Only use battery type AAA (LR03).

- Open the battery compartment **7** by pulling back the locking clip of the battery compartment cover **8**.
- If applicable, remove the old batteries. When powered by batteries, insert new batteries. Check the polarity of the batteries (shown in the battery compartment **7**).
- Close the battery compartment **7**. Your product is now ready again for use.

i NOTE: Saved data will be lost when changing battery without connecting the power supply unit.

Basic setting:

- In the standard display, press and hold the SET button **12** for 2 seconds and the Year flashes in the time display **3**. Press the UP button **11** or the DOWN button **10** to select the setting value, then press the SET button **12** to confirm and move onto the

next setting value.

- i NOTE:** Press and hold the UP button **11** or the DOWN button **10** to quickly scan ahead or back through the values.
- i NOTE:** When no buttons are pressed for approx. 15 seconds the clock will return to standard display.

In the setting mode you can adjust:

- Year
- Month
- Day
- Time display format(12/24hrs)
- Hour
- Minute
- Alarm 1 on/off(AL1)
- Alarm 1 hour
- Alarm 1 minute
- Alarm 2 on/off(AL2)
- Alarm 2 hour
- Alarm 2 minute
- Alarm 3 on/off(AL3)
- Alarm 3 hour
- Alarm 3 minute
- Rest mode

Press the SET button **12** again to return to standard display.

i NOTE: Standard display will show the time and date information.

Alarm settings:

This product can be set with 3 alarm times (A1, A2 & A3). Each alarm can be activate and deactivate in the basic setting.

"-:A1" means alarm function deactivate .

"on:A1" means alarm function activate .

If the alarm in activate, the alarm indicator **5** will display in the date display **2** .

If the rest mode is activate the alarm function will deactivate on Saturdays and Sundays.

Switching off the alarm signal:

The alarm signal will sound at the set time for around 1 minutes.

Press UP button **11** and DOWN button **10** to switch the alarm signal off.

You do not have to reactivate the alarm function.

The alarm signal will automatically sound again at the set time.

Snooze function:

While the alarm is going off, press SET button **12** to activate the snooze function.

The alarm is interrupted for around 5 minutes.

The alarm indicator **5** flashes on the display.

Press the UP button **11** and DOWN button **10** again to deactivate the snooze function.

Changing day / night mode setting :

This product can be set with 3 brightness levels (L1: brightest, L3: dimmest).

- Press and hold the UP button **11** for 3 seconds to set the brightness level settings.
- Press the UP button **11** or the DOWN button **10** to select the brightness level (L1-L3).
- Press and hold the UP button **11** for 3 seconds to confirm setting and return to standard display.

i NOTE: The brightness level default in the light (L1) state is from 7:00 to 17:59 by default for day mode, and all other times default in the light (L3) state for the night mode.

Display mode setting:

- In standard display, press the SET button **12** once to switch between the 2 display modes.

- The display sequence list is: "dP-1" display mode 1 > "dP-2" display mode 2 (standard display).
- Press the SET button **12**, "dP-1" will display for 3 seconds will displays the time and temperature in 10 seconds, and change to displays the year, day and month in 5 seconds.
- Press the SET button **12** again, "dP-2" will display for 3 seconds will displays the time and temperature for a long time.
- Press the SET button **12** again will change back to display mode 1.

Sound control settings:

This product can be reacted by acoustic signal.

- Press the DOWN button **10** to turn on/off the sound-controlled function.

i NOTE: The sound control mode has no effect when operated with only batteries.

- "on:Sd" means that the sound-controlled function is on, the display will turn off automatically if no signal is detected after about 15 seconds.
- Tapping on the product to activate the display.

- “-:Sd” means that the sound-controlled function is off, the display will stay on continuously.

Temperature display:

- At the standard display, press the UP button  to switch the temperature display unit between °C and °F.

Using Qi wireless charging function:

- Place the mobile device on the Qi charging area .
- Make sure the center of the device is aligned over the center of the Qi charging area . The Charging process starts once the mobile device is correctly placed.
- Protective covers of the mobile device may interfere with the charging process. In this case, the mobile device must be removed from the protective cover.

 **NOTE:** The charging power is up to 10 W, the mains adapter  must be used. The product only supports devices with Qi wireless technology.

● Troubleshooting

What should I do if the mobile device does not get charging ?

- Check that the mobile device have Qi wireless charging technology.
- Check the mobile device is placed horizontally on the center position of the charging pad.
- Check that no foreign object blocking the charging.
- Check whether the mobile device is removed from the protective cover.
- The product contains delicate electronic components. For this reason it is possible that it can be disrupted by radio transmitting equipment in the immediate vicinity. Electrostatic discharges can lead to malfunctions. In the event of such malfunctions, press the RESET button 9. This will reset the product and perform a brief test of the display. The product is then ready for use again.

i NOTE: Resetting will erase all settings.

● **Storage when not in use**

Store the product in a dry interior, away from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● **Cleaning**

- This product has no internal parts requiring maintenance. Moisture entering the product may result in damage.
- Ensure no moisture enters the product during cleaning to prevent damaging the product beyond repair.
- Do not use abrasive, solvent-based or aggressive cleaners. These can damage the surface of the product.
- A dry brush and cloth is required for cleaning the recesses on the housing cover.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments.

Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY, declares that the product DIGITAL
ALARM CLOCK WITH QI® CHARGING
STATION HG09324, is in compliance with
Directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and
2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.owim.com



● **Warranty and service**

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 386310_2110) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Uporabljena opozorila in simboli.....	Stran	35
Uvod	Stran	38
Namenska uporaba.....	Stran	38
Obvestila o blagovnih znamkah ...	Stran	39
Varnostna navodila	Stran	39
Varnostna navodila za baterije/ baterije za ponovno polnjenje.....	Stran	43
Opis delov	Stran	45
Tehnični podatki	Stran	46
Obseg dobave	Stran	49
Pred uporabo.....	Stran	49
Delovanje.....	Stran	49
Odpravljanje težav	Stran	56
Shranjevanje med neuporabo.....	Stran	57
Čiščenje	Stran	57
Odstranjevanje	Stran	57
Poenostavljena izjava		
EU o skladnosti.....	Stran	59
Garancija in servis	Stran	60
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	60
Servis.....	Stran	61
Garancijski list.....	Stran	62

Uporabljena opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo so uporabljeni ti simboli in opozorila:



NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki bi lahko povzročila hudo telesno poškodbo ali smrt, če se ji ne izognete.



OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje nevarnost z zmerno stopnjo tveganja, ki bi lahko povzročila hudo telesno poškodbo, če se ji ne izognete.



SVARILO! Ta simbol z opozorilno besedo »SVARILO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki bi lahko povzročila manjšo ali zmerno telesno poškodbo, če se ji ne izognete.

	POZOR! Ta simbol s signalno besedo »POZOR« označuje morebitno poškodbo lastnine oziroma lahko pride do poškodbe lastnine, če se temu ne izognete.
	OPOMBA: Ta simbol z opozorilno besedo »OPOMBA« navaja dodatne uporabne informacije.
	Enosmerni tok/napetost
	Izmenični tok/napetost
	Razred zaščite II
	Polarnost izhodnega terminala
	»Qi« in znamka z logotipom Qi sta blagovni znamki konzorcija Wireless Power Consortium (WPC).



Ta simbol pomeni, da morate pred uporabo izdelka upoštevati navodila za delovanje.



Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.



Varnostni izolacijski transformator z zaščito pred kratkim stikom



Učinkovitost ravni VI ZDA

IP20

Brez zaščite pred vodo



(SMPS) (Switch mode power supply unit) (Način preklopa napajalne enote)

DIGITALNA BUDILKA S POLNILNO POSTAJO QI®

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Namenska uporaba

DIGITALNA BUDILKA S POLNILNO POSTAJO QI® (v nadaljevanju imenovan »izdelek«) je naprava informacijske elektronike. Izdelek je namenjen izključno polnjenju mobilnih naprav, ki uporabljajo tehnologijo Qi. Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ni za komercialno uporabo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nedovoljenih sprememb ali nepravilne uporabe.

● **Obvestila o blagovnih znamkah**

- »Qi« in znamka z logotipom Qi sta blagovni znamki konzorcija Wireless Power Consortium (WPC).
- Blagovna znamka in trgovsko ime Auriol sta last njunih ustreznih lastnikov.
- Vsa druga imena in izdelki so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih ustreznih lastnikov.



Varnostna navodila

Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki! Če izdelek predate drugim osebam, jim izročite tudi vse dokumente!

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST NESREČE ZA DOJENČKE IN OTROKE!

⚠ NEVARNOST! NEVARNOST ZADUŠITVE! Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadužitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Embalažni material ni igrača.

- Aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobile navodila glede uporabe aparata na varen način, in razumejo tveganja, povezana z uporabo. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci brez spremstva ne smejo čistiti aparata ali opravljati vzdrževalnih del. Izdelek ni igrača.

POZOR! Poškodba lastnine

- Pred vsako uporabo preglejte izdelek. Izdelka ne uporabljajte, če opazite na njem ali na priključnem kablu kakršne koli poškodbe!
- Ta izdelek ne vsebuje nobenih delov, ki jih lahko popravlja uporabnik.
- Izdelek hranite stran od vlage ter območij kapljanja in brizganja vode!
- Na izdelek ali v njegovo bližino ne postavljajte prižganih sveč ali drugega odprtega ognja.
- Če opazite dim ali nenavaden hrup ali vonj, nemudoma izklopite omrežni kabel.
- Nenadne spremembe temperature lahko povzročijo kondenzacijo v izdelku. V tem primeru pred ponovno uporabo počakajte

nekaj časa, da se izdelek prilagodi okolju, da preprečite kratek stik!

- Izdelka ne uporabljajte blizu virov toplote, npr. radiatorjev ali drugih naprav, ki oddajajo toploto!
- Izdelka ne mečite v ogenj in ga ne izpostavljajte visokim temperaturam.
- Izdelka nikoli ne odpirajte! Izdelek ne vsebuje notranjih delov, ki zahtevajo vzdrževanje.
- Med delovanjem izdelek ne sme biti pokrit, vanj ne smete vtakniti nobenih tujih predmetov, prav tako pa med delovanjem na površino za polnjenje Qi ne smete odlagati nobenih predmetov.

POZOR! Radijske motnje

- Izdelka ne uporabljajte na letalih, v bolnišnicah, servisnih prostorih ali v bližini medicinskih elektronskih sistemov. Preneseni brezžični signali lahko vplivajo na delovanje občutljivih elektronskih naprav.
- Izdelek držite najmanj 20 cm stran od srčnih spodbujevalnikov ali vsadnih kardioverter defibrilatorjev, saj lahko elektromagnetno sevanje oslabi delovanje srčnih spodbujevalnikov.
- Preneseni radijski valovi lahko povzročijo motnje v slušnih aparatih.

- Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih plinov ali v morebitno eksplozivnih območjih (npr. trgovine z barvami), saj lahko oddani radijski valovi povzročijo eksplozijo in požar.
- Družba OWIM GmbH & Co KG ni odgovorna za motnje pri radiih in televizorjih zaradi nepooblaščenega spreminjanja izdelka. Družba OWIM GmbH & Co KG prav tako ni odgovorna za uporabo ali zamenjavo kablov in izdelkov, ki jih ne distribuira OWIM.
- Uporabnik izdelka prevzema izključno odgovornost za popravilo okvar, ki so posledica nedovoljenih sprememb izdelka, in zamenjavo tovrstnih spremenjenih izdelkov.
- Pred uporabo se prepričajte, da se razpoložljiva napetost električnega toka omrežne vtičnice ujema z delovno napetostjo, ki je zahtevana za omrežno napajanje (100–240 V~, 50/60 Hz).
- Pred uporabo se prepričajte, da izdelek in kabelska povezava nista poškodovana! Nikoli ne zaženite poškodovanega izdelka!
- Izdelek priključite v enostavno dostopno vtičnico, zato da ga lahko v nujnem primeru enostavno izključite.

- Ta izdelek ne vsebuje nobenih delov, ki jih lahko popravlja uporabnik. Indikatorjev LED ni mogoče zamenjati.
- S tem izdelkom lahko uporabljajte samo priloženi omrežni napajalnik (št. modela XZ0900-2000ENCG).
- Če želite popolnoma izklopiti izdelek, izključite omrežni napajalnik iz vtičnice in odstranite nameščene baterije.
-  Primerno samo za notranjo uporabo.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali vlagi.



Varnostna navodila za baterije/baterije za ponovno polnjenje

- **OPOZORILO!** Ne zaužijte baterije – nevarnost kemičnih opeklin.
- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Če jih po nesreči pogoltnete, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- V primeru zaužitja lahko pride do opeklin, predrnja mehkega tkiva in smrti. Hude opekline se lahko pojavijo v dveh urah po zaužitju.



NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Nikoli ne polnite baterij, ki ne omogočajo ponovnega polnjenja.

Ne povzročite kratkega stika baterij/
polnilnih baterij in/ali jih ne odpirajte.
Baterije se lahko pregrejejo, vnamejo ali
počijo.

- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/baterij za ponovno polnjenje ne obremenjujte mehansko.

Tveganje za uhajanje tekočine iz baterij/baterij za ponovno polnjenje.

- Izogibajte se ekstremnim okoljskim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivali na baterije/polnilne baterije, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če opazite iztekanje tekočine iz baterij/polnilnih baterij, poskrbite, da kemikalije ne pridejo v stik s kožo, očmi in sluznico! Prizadeto območje takoj temeljito sperite s svežo vodo in poiščite zdravniško pomoč.



NOSITE ZAŠČITNE

ROKAVICE!

Baterije/
akumulatorske baterije, iz katerih
pušča tekočina, ali poškodovane baterije/
akumulatorske baterije lahko povzročijo

opekline ob stiku s kožo. Če pride do takšnega dogodka, ves čas nosite primerne zaščitne rokavice.

- Če pride do uhajanja tekočine iz baterij/polnilnih baterij, jih nemudoma odstranite iz izdelka, da preprečite škodo.
- Kadar izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije/baterije za ponovno polnjenje.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte samo navedeno vrsto baterije/polnilne baterije!
- Baterije/baterije za ponovno polnjenje vstavite glede na oznako polarnosti (+) in (-) na bateriji/bateriji za ponovno polnjenje in izdelku.
- Preden vstavite baterijo/polnilno baterijo, očistite kontakte s suho krpo brez bombažnih vlaken ali vatirano palčko.
- Izrabljene baterije/polnilne baterije takoj odstranite iz izdelka.

● Opis delov

Glejte stran, ki se razgrne.

- 1 Površina za polnjenje Qi
- 2 Prikaz datuma

- 3 Prikaz časa
- 4 Indikator PM
- 5 Indikator alarma
- 6 Pokrov predala za baterije
- 7 Predal za baterije
- 8 Vtičnica priključka za omrežni napajalnik
- 9 Gumb RESET
- 10 Gumb DOWN
- 11 Gumb UP
- 12 Gumb SET
- 13 Omrežni napajalnik
- 14 Vtič omrežnega napajalnika
- 15 Navodila za uporabo

● Tehnični podatki

Mere (D x Š x V):

pribl. 160 x 70 x 70 mm

Teža:

približno 400 g

Delovna temperatura:

5–25 °C

Temperatura za shranjevanje:

0–45 °C

Vlažnost (brez kondenzacije):

10-70 %

Razpon prikaza temperature:

-10-50 °C

Vtičnica priključka za omrežni napajalnik 8:

Vhod:

9 V $\equiv$, 2 A

Izhodna moč brezžičnega modula:

največ 10 W*

Frekvenčni pas:

111,4 - 143,6 kHz

Največja prenesena radiofrekvenčna električna energija (polje H):

-9,82 dBuA/m na razdalji 10 m

Največja razdalja med polnilnim območjem Qi in mobilno napravo:

≤ 5 mm

Baterije:

4 x AAA (LR03) (funkcije ure) (pojdite nazaj za nastavitve)

*  **OPOMBA:** Uporabite omrežni napajalnik 13 za ta izdelek.

Omrežni napajalnik:

Podatki	Vrednost	Enota
Ime proizvajalca ali blagovna znamka, komercialna registracijska številka in naslov:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMČIJA	
Identifikator modela:	HG09324	
Vhodna napetost:	100–240	V~
Vhodna izmenična frekvenca:	50/60	Hz
Izhodna napetost:	9,0	V ===
Izhodni tok:	2,0	A
Izhodna moč:	18,0	W
Povprečna aktivna učinkovitost:	86,5	%
Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %):	82,0	%
Poraba energije brez obremenitve:	0,065	W
Razred zaščite:	II / 	

Tehnični podatki in oblika izdelka se lahko spremenijo brez obvestila.

● Obseg dobave

- 1 Digitalna budilka s polnilno postajo Qi®
- 1 omrežni napajalnik
- 1 navodila za uporabo

● Pred uporabo

i OPOMBA:

- Pred uporabo preverite, ali je vsebina paketa popolna in nepoškodovana!
- Vse dele vzemite iz paketa in v celoti odstranite embalažni material.
- Če opazite kakršne koli znake poškodb ali manjkajoče dele, obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili ta izdelek.

● Delovanje

Napajanje z baterijami:

- Odprite pokrov predala za baterije **6** in vstavite štiri AAA (LR03) baterije v predal za baterije **7**.
- Zagotovite, da je polarnost baterij pravilna. Polarnost baterij je nakazana v predalu za baterije **7**.
- Namestite pokrov predala za baterije **6**, da zaprete predal za baterije **7**.

Napajano z omrežnim napajalnikom

13 :

- Vključite vtič omrežnega napajalnika 14 v vtičnico priključka za omrežni napajalnik 8 in potem priključite omrežni napajalnik 13 v enostavno dostopno omrežno vtičnico.

Zamenjava/odstranjevanje baterij:

i OPOMBA: Če se prikazovalnik zatemni ali pa neprekinjeno utripa, je treba zamenjati baterije. Vedno zamenjajte vse baterije hkrati. Uporabite samo baterije tipa AAA (LR03).

- Odprite predal za baterije 7 tako, da povlečete zaporno sponko predala za baterije 8.
- Po potrebi odstranite stare baterije. Pri napajanju z baterijami, vstavite nove baterije. Preverite polarnost baterij(prikazano v predalu za baterije 7).
- Zaprite predal za baterije 7. Vaš izdelek je zdaj pripravljen za uporabo.

i OPOMBA: Shranjeni podatki bodo izgubljeni, če boste baterijo menjali brez priključitve napajalne enote.

Osnovne nastavitve:

- V standardnem prikazu pritisnite in pridržite gumb SET 12 2 sekundi in leto se prikaže

na prikazu časa [3]. Pritisnite gumb UP [11] ali gumb DOWN [10], da izberete vrednost nastavitve in potem pritisnite gumb SET [12], da potrdite in se premaknete na naslednjo vrednost nastavitve.

i OPOMBA: Pritisnite in pridržite gumb UP [11] ali gumb DOWN [10], da se hitro premikate naprej in nazaj po vrednostih.

i OPOMBA: Če približno 15 sekund ne pritisnete nobenega gumba se ura povrne v standardni prikaz.

V načinu za nastavitve lahko nastavite:

- Leto
- Mesec
- Dan
- Format prikaza časa (12/24 ur)
- Ura
- Minuta
- Alarm 1 vklopljen/izklopljen (AL1)
- Alarm 1 ura
- Alarm 1 minuta
- Alarm 2 vklopljen/izklopljen (AL2)
- Alarm 2 ura
- Alarm 2 minuta

- Alarm 3 vklopljen/izklopljen (AL3)
- Alarm 3 ura
- Alarm 3 minuta
- Način počitka

Ponovno pritisnite gumb SET 12, da se vrnete v standardni prikaz.

i OPOMBA: Standardni prikaz prikaže informacije o času in datumu.

Nastavitve alarma:

Ta izdelek lahko nastavite za 3 časa za alarm (A1, A2 in A3). Vsak alarm se lahko vklopi in izklopi v osnovnih nastavitvah.

»-:A1« pomeni, da je alarmna funkcija izklopljena.

»on:A1« pomeni, da je alarmna funkcija vklopljena.

Če je alarm vklopljen, se indikator alarma 5 prikaže v prikazu datuma 2.

Če je način počitka vklopljen, se funkcija alarma izklopi ob sobotah in nedeljah.

Izklop signala alarma:

Signal alarma se zasliši ob nastavljenem času za 1 minuti.

Pritisnite gumb UP 11 in gumb DOWN 10, da izklopite signal alarma.

Funkcije alarma vam ni treba ponovno aktivirati.

Alarm se bo samodejno oglasil vsak dan ob nastavljenem času.

Funkcija dremeža:

Ko se alarm sproži, pritisnite gumb SET [12], da aktivirate funkcijo dremeža.

Alarm se prekine za približno 5 minut.

Indikator alarma [5] utripa na prikazovalniku.

Ponovno pritisnite gumb UP [11] in gumb DOWN [10], da izklopite funkcijo dremeža.

Spreminjanje nastavitev načina za dan/čas:

Ta izdelek lahko nastavite za 3 stopnje svetlosti (L1: najsvetlejša, L3: najtemnejša).

- Pritisnite in pridržite gumb UP [11] 3 sekunde, da nastavite stopnjo svetlosti.
- Pritisnite gumb UP [11] ali gumb DOWN [10], da nastavite stopnjo svetlosti (L1 – L3).
- Pritisnite in pridržite gumb UP [11] 3 sekunde, da potrdite nastavev in se vrnete v standardni prikaz.

i OPOMBA: Privzeta stopnja svetlosti v stanju svetlosti (L1) je privzeto od 7:00 do 17:59 za dnevni način in preostali čas privzeto v stanju svetlosti (L3) za nočni način.

Nastavitve načina prikaza:

- V standardnem prikazu enkrat pritisnite gumb SET **12**, da preklopite med 2 načinoma prikaza.
- Seznam zaporedja prikazov je: »dP-1« način prikaza 1 > »dP-2« način prikaza 2 (standardni prikaz).
- Pritisnite gumb SET **12**, »dP-1« se prikaže 3 sekunde in prikaže čas ter temperaturo v 10 sekundah in se spremeni v prikaze leta, dneva in meseca v 5 sekundah.
- Ponovno pritisnite gumb SET **12**, »dP-2« se prikaže 3 sekunde ter telo dolgo prikaže čas in temperaturo.
- Ponovno pritisnite gumb SET **12**, da preklopite na način prikaza 1.

Nastavitve nadzora zvoka:

Ta izdelek lahko sprožijo akustični signali.

- Pritisnite gumb DOWN **10**, da vklopite/izklopite zvočno nadzorovano funkcijo.

i OPOMBA: Način nadzora zvoka ne deluje, ko naprava deluje samo z baterijami.

- »on:Sd« pomeni, da je zvočno nadzorovana funkcija vklopljena, prikazovalnik se samodejno izklopi, če po 15 sekundah ni zaznanega signala.

- Tapnite izdelek, da aktivirate prikazovalnik.
- »- :Sd« pomeni, da je zvočno nadzorovana funkcija izklopljena, prikazovalnik bo neprekinjeno vklopljen.

Prikaz temperature:

- V standardnem prikazu pritisnite gumb UP , da preklopite prikaz temperature med enotama °C in °F.

Uporabljanje brezžične funkcije polnjenja Qi:

- Mobilno napravo položite na površino za polnjenje Qi .
- Poskrbite, da je središče naprave poravnano nad središčem površine za polnjenje Qi . Polnjenje se začne, ko je mobilna naprava pravilno nameščena.
- Zaščitni ovitki mobilne naprave, lahko vplivajo na postopek polnjenja. V tem primeru morate mobilno napravo vzeti iz zaščitnega ovitka.

 **OPOMBA:** Napajalna moč je do 10 W, treba je uporabiti  omrežni napajalnik. Izdelek podpira izključno naprave z brezžično tehnologijo Qi.

● Odpravljanje težav

Kaj naj naredim, če se mobilna naprava ne polni?

- Preverite, ali mobilna naprava podpira tehnologijo brezžičnega polnjenja Qi.
- Preverite, ali ste položili mobilno napravo vodoravno na sredino polnilne podlage.
- Zagotovite, da noben predmet ne ovira polnjenja.
- Preverite, ali je mobilna naprava odstranjena iz zaščitnega ovitka,
- Izdelek vsebuje občutljive elektronske komponente. Zato je možno, da napravo moti oprema, ki oddaja radijske signale v neposredni bližini. Elektrostatična razelektritev lahko povzroči okvare. V primeru take okvare pritisnite gumb RESET 9. To bo ponastavilo izdelek in opravilo hiter test prikazovalnika. Izdelek je potem pripravljen za ponovno uporabo.

i OPOMBA: Ponastavitev izbriše vse nastavitve.

● **Shranjevanje med neuporabo**

Izdelek hranite v suhem notranjem prostoru, kjer je zaščiten pred neposredno sončno svetlobo, najbolje v originalni embalaži.

● **Čiščenje**

- Ta izdelek ne vsebuje notranjih delov, ki zahtevajo vzdrževanje. Vлага, ki vstopi v izdelek, lahko povzroči poškodbe izdelka.
- Med čiščenjem preprečite vstop vlage v izdelek, da izdelka ne poškodujete tako, da ga ne bo več mogoče popraviti.
- Ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistilnih sredstev oziroma čistilnih sredstev na osnovi topil. Z njimi lahko poškodujete površino izdelka.
- Odprtine na pokrovu očistite s suho krtačo in krpo.

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati, če proizvajalec nosi razširjeno odgovornost. Za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno, po ilustriranih simbolih na embalaži. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije / akumulatorje in / ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij / akumulatorjev!

Baterij / akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije / akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● **Poenostavljena izjava EU o skladnosti**

S tem OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
NEMČIJA pojasnjuje, da izdelek DIGITALNA
BUDILKA S POLNILNO POSTAJO QI®
HG09324, ustreza direktivam 2014/53/EU,

2009/125/ES in 2011/65/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

www.owim.com



● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 386310_2110) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno

pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka:
00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga.



Datum izročitve blaga je razviden iz računa.

4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda



Použitá varování a symboly	Strana 66
Úvod.....	Strana 69
Zamýšlené použití	Strana 69
Oznámení o ochranných známkách	Strana 70
Bezpečnostní pokyny	Strana 70
Bezpečnostní pokyny pro baterie / nabíjecí baterie.....	Strana 64
Popis součástí	Strana 67
Technické údaje	Strana 67
Obsah dodávky	Strana 70
Před použitím.....	Strana 70
Používání	Strana 70
Odstraňování potíží	Strana 77
Skladování mimo používání.....	Strana 78
Čištění	Strana 78
Zlikvidování	Strana 78
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	Strana 80
Záruka a servis	Strana 81
Záruka	Strana 81
Postup v případě uplatňování záruky....	Strana 82
Servis.....	Strana 82

Použitá varování a symboly

Tento návod k použití obsahuje následující symboly a varování:



NEBEZPEČÍ! Tento symbol společně se slovním označením „NEBEZPEČÍ“ poukazuje na okamžité ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním, či dokonce smrti.



VAROVÁNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „VAROVÁNÍ“ poukazuje na střední stupeň ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním nebo smrti.



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „UPOZORNĚNÍ“ poukazuje na nízké ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k malému nebo střednímu poranění.



POZOR! Tento symbol se slovním označením „POZOR“ poukazuje na potenciální nebezpečí poškození majetku - může vést k poškození majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol společně se slovním označením „POZNÁMKA“ uvádí dodatečné užitečné informace.



Stejnoseměrný proud/napětí



Střídavý proud/napětí



Třída ochrany II



Polarita výstupního kolíku



„Qi“ a logo Qi jsou ochranné známky společnosti Wireless Power Consortium (WPC).



Tento symbol upozorňuje, že tento výrobek je třeba používat podle pokynů.



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.



Kortslutningsfast
Sikkerhedstransformator



Účinnost US úroveň VI

IP20

Žádná ochrana proti vodě



Jednotka se spínaným zdrojem
(SMPS)

DIGITÁLNÍ BUDÍK S NABÍJECÍ STANICÍ QI®

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Zamýšlené použití

Tento DIGITÁLNÍ BUDÍK S NABÍJECÍ STANICÍ QI® (dále pouze „výrobek“) je elektronické zařízení. Tento výrobek je určen pouze pro nabíjení mobilních zařízení, které využívají technologii Qi. Tento výrobek je určen pouze pro privátní použití a nikoli pro komerční použití. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neoprávněnými úpravami nebo nevhodným používáním.

● **Oznámení o ochranných známkách**

- „Qi“ a logo Qi jsou ochranné známky společnosti Wireless Power Consortium (WPC).
- Ochranná známka a obchodní název Auriol je majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy výrobků jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.



Bezpečnostní pokyny

Před použitím produktu se prosím seznamte se všemi bezpečnostními a provozními pokyny! Při předávání tohoto produktu další osobě rovněž předejte veškerou dokumentaci!

⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ZRANĚNÍ U BATOLAT A MALÝCH DĚTÍ!

⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje riziko udušení. Děti si často neuvědomují rizika. Obalový materiál není na hraní.

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat toto nářadí, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání nářadí a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si s tímto spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Tento produkt není na hraní.

POZOR! Poškození majetku

- Před každým použitím produkt zkontrolujte! Pokud zjistíte poškození produktu nebo propojovacího kabelu, přestaňte produkt používat!
- Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by si mohl uživatel opravit vlastními silami.
- Uchovávejte tento produkt mimo dosah vlhkosti nebo kapající nebo stříkající vody!
- Neumísťujte zapálení svíčky nebo jiné zdroje otevřeného ohně na produkt nebo vedle něho.
- Pokud zaregistrujete kouř, neobvyklý zvuk nebo zápach, ihned odpojte od elektrické zásuvky.

- Náhlé změny teploty mohou způsobit kondenzování vody uvnitř produktu. V takovém případě nechte produkt před další používáním nějakou dobu aklimatizovat, aby se zabránilo zkratu!
- Tento produkt nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů nebo jiných zařízení vyzařujících teplo!
- Tento produkt nevhazujte do ohně ani nevystavujte vysokým teplotám.
- Produkt v žádném případě neotevírejte. Vnitřní součásti nevyžadují údržbu.
- Tento výrobek nesmí být během provozu zakrytý. Do výrobku nesmí vniknout žádné cizí předměty. Během provozu nesmí na nabíjecí ploše Qi ležet žádné cizí předměty.

POZOR! Rádiové rušení

- Tento produkt nepoužívejte v letadlech, v nemocnicích, ve velínech nebo v blízkosti zdravotnických elektronických systémů. Vysílané bezdrátové signály mohou negativně ovlivňovat fungování citlivé elektroniky.
- Toto zařízení udržujte alespoň 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaných kardioverter-defibrilátorů, protože elektromagnetické pole může narušovat fungování kardiostimulátorů.

- Vysílané rádiové vlny mohou způsobit rušení naslouchadel.
- Tento výrobek v žádném případě neumísťujte v blízkosti hořlavých plynů nebo do míst s potenciálním nebezpečím výbuchu (například obchod s nátěrovými hmotami), protože vyzařované rádiové vlny mohou způsobit výbuch a požár.
- Společnost OWIM GmbH & Co KG nenese odpovědnost za rušení rádií nebo televizory způsobené neoprávněnými úpravami produktu. Společnost OWIM GmbH & Co KG dále nepřebírá žádnou odpovědnost za používání nebo nahrazení kabely a produkty, které společnost OWIM nedistribuuje.
- Uživatel tohoto výrobku nese výhradní odpovědnost za odstranění rušení způsobeného neoprávněnými úpravami výrobku a také za náhradu takových upravených výrobků.
- Před použitím tohoto produktu se ujistěte, že napětí elektrické zásuvky odpovídá požadavkům (100–240 V~, 50/60 Hz).
- Před použitím tohoto výrobku ověřte, že produkt, napájecí zdroj a kabelové spojení nejsou poškozeny! Poškozený produkt v žádném případě nepoužívejte!

- Výrobek musí být připojen ke snadno přístupné elektrické zásuvce, aby jej bylo možné v případě nutnosti snadno odpojit.
- Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by si mohl uživatel opravit vlastními silami. Diody LED nelze vyměnit.
- Tento výrobek je vhodný pro použití pouze s přiloženým napájecím adaptérem (č. modelu XZ0900-2000ENCG).
- Chcete-li výrobek zcela vypnout, odpojte napájecí adaptér od elektrické zásuvky a vyjměte vložené baterie.
-  Vhodné pouze pro použití ve vnitřních prostorech.
- Nevystavujte výrobek přímému slunci ani vlhkosti.



Bezpečnostní pokyny pro baterie / nabíjecí baterie

- **VAROVÁNÍ!** Baterii nepolykejte - hrozí nebezpečí popálení chemikáliemi.
- **OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie / nabíjecí baterie mimo dosah dětí. Dojde-li k náhodnému spolknutí, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

- Spolknutí může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. K vážným popáleninám může dojít do 2 hodin od spolknutí.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** V žádném případě nenabíjejte nenabíjecí baterie. Baterie / nabíjecí baterie nezkratujte ani neotevírejte. Mohlo by dojít k přehřívání, požáru nebo výbuchu.
- V žádném případě nevhazujte baterie / nabíjecí baterie do vody ani do ohně.
- Nevystavujte baterie / nabíjecí baterie mechanickému tlaku.

Nebezpečí vytečení baterií/nabíjecích baterií

- Vyhněte se extrémním okolním podmínkám a teplotám, které by mohly negativně ovlivnit baterie / nabíjecí baterie, například radiátory / přímé sluneční záření.
- Pokud dojde k vytečení baterií / nabíjecích baterií, zabraňte kontaktu chemických látek s pokožkou, očima a sliznicemi! Postižená místa ihned opláchněte pitnou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vyteklé nebo poškozené baterie / nabíjecí baterie mohou při kontaktu

způsobit popálení pokožky. Pokud k takovému případu dojde, vždy noste ochranné rukavice.

- Dojde-li k vytečení baterií / nabíjecích baterií, ihned je vyjměte z výrobku, aby se zabránilo poškození.
- Nebudete-li výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie / nabíjecí baterie.

Nebezpečí poškození výrobku.

- Používejte pouze určený typ baterie / nabíjecí baterie!
- Vložte baterie / nabíjecí baterie podle značek polarity (+) a (-) na baterii / nabíjecí baterii a na výrobku.
- Před vložením baterie / nabíjecí baterie očistěte její kontakty suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie / nabíjecí baterie ihned vyjměte z výrobku.

● Popis součástí

Rozevřete přeloženou stránku.

- 1 Nabíjecí plocha Qi
- 2 Zobrazení data
- 3 Zobrazení času
- 4 Indikátor PM
- 5 Indikátor budíku
- 6 Kryt přihrádky na baterii
- 7 Přihrádka na baterii
- 8 Konektor pro napájecí adaptér
- 9 Tlačítko RESET
- 10 Tlačítko DOWN
- 11 Tlačítko UP
- 12 Tlačítko SET
- 13 Napájecí adaptér
- 14 Zástrčka napájecího adaptéru
- 15 Návod k použití

● Technické údaje

Rozměry (D x Š x V):

přibl. 160 x 70 x 70 mm

Hmotnost:

přibl. 400 g

Provozní teplota:

5 - 25 °C

Skladovací teplota:

0 - 45 °C

Vlhkost (bez kondenzace):

10 - 70 %

Rozsah zobrazené teploty:

-10 - 50 °C

Konektor pro napájecí adaptér 8:

Vstup:

9 V $\equiv$, 2 A

Výkon bezdrátového nabíjení:

max. 10 W*

Frekvenční pásmo:

111,4 - 143,6 kHz

Maximální přenášený radiofrekvenční výkon (pole H):

-9,82 dBuA/m na vzdálenost 10 m

Maximální vzdálenost mezi nabíjecí plochou Qi a mobilním zařízením:

≤ 5 mm

Baterie:

4 x AAA (LR03) (funkce hodin) (záloha pro nastavení)

*  **POZNÁMKA:** Používejte síťový adaptér 13 pro tento výrobek.

Napájecí adaptér:

Informace	Hodnota	Jednotka
Název nebo obchodní známka výrobce, identifikační číslo a adresa:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO	
Identifikátor modelu:	HG09324	
Vstupní napětí:	100–240	V~
Frekvence vstupního napájení:	50/60	Hz
Výstupní napětí:	9,0	V ===
Výstupní proud:	2,0	A
Výstupní výkon:	18,0	W
Průměrná aktivní účinnost:	86,5	%
Účinnost při nízkém zatížení (10 %):	82,0	%
Příkon bez zátěže:	0,065	W
Třída ochrany:	II / 	

Změna technických údajů a designu bez předchozího upozornění vyhrazena.

● Obsah dodávky

- 1 Digitální budík s nabíjecí stanicí Qi®
- 1 napájecí adaptér
- 1 návod k obsluze

● Před použitím

i POZNÁMKA:

- Před použitím ověřte, zda je obsah krabice úplný a nepoškozený!
- Veškeré součásti musí být vybaleny a obalový materiál musí být kompletně odstraněn.
- V případě, že zjistíte poškození výrobku nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce.

● Používání

Napájení z baterií:

- Otevřete kryt přihrádky na baterie **6** a vložte čtyři baterie typu AAA (LR03) do přihrádky **7**.
- Dodržte správnou polaritu baterií. Polarita baterií je uvedena v přihrádce **7**.
- Nasadíte kryt přihrádky na baterie zpět **6** a zavřete přihrádku **7**.

Napájení síťovým adaptérem 13 :

- Připojte zástrčku napájecího adaptéru 14 ke konektoru pro síťový napájecí adaptér 8 na výrobku a připojte napájecí adaptér 13 ke snadno přístupné elektrické zásuvce.

Výměna / vyjmutí baterií:

i POZNÁMKA: Pokud displej ztmavne nebo trvale bliká, je třeba vyměnit baterie. Vždy vyměňte všechny baterie najednou. Používejte pouze baterie typu AAA (LR03).

- Otevřete přihrádku na baterie 7 zatažením pojistné svorky na krytu přihrádky 8.
- V případě potřeby vyjměte staré baterie. Chcete-li napájet z baterií, vložte nové baterie. Zkontrolujte polaritu baterií (uvedenou v přihrádce 7).
- Zavřete přihrádku na baterie 7. Nyní je výrobek připraven k použití.

i POZNÁMKA: Při výměně baterie bez připojeného napájecího zdroje budou uložena data ztracena.

Základní nastavení:

- Když je na budíku standardní zobrazení, stiskněte a podržte tlačítko SET 12 po dobu

2 sekund; na displeji začne blikat rok [3]
. Stisknutím tlačítka UP nebo [11] tlačítka
DOWN [10] vyberte hodnotu nastavení,
potvrďte stisknutím tlačítka SET [12] a
přejděte na další hodnotu nastavení.

i POZNÁMKA: Stisknutím a podržením
tlačítka UP [11] nebo tlačítka DOWN [10]
můžete rychle procházet hodnoty dopředu a
dozadu.

i POZNÁMKA: Pokud přibližně 15
sekund nestisknete žádné tlačítko, na budíku se
obnoví standardní zobrazení.

V režimu nastavení lze nastavit následující položky:

- Rok
- Měsíc
- Den
- Formát zobrazení času (12/24 hodin)
- Hodina
- Minuta
- Budík 1 zap./vyp. (AL1)
- Budík 1 hodina
- Budík 1 minuta
- Budík 2 zap./vyp. (AL2)
- Budík 2 hodina

- Budík 2 minuta
- Budík 3 zap./vyp. (AL3)
- Budík 3 hodina
- Budík 3 minuta
- Režim odpočinku

Dalším stisknutím tlačítka SET 12 se vrátíte na standardní zobrazení.

i POZNÁMKA: Standardní zobrazení ukazuje čas a datum.

Nastavení budíku:

Tento výrobek lze nastavit na 3 časy buzení (A1, A2 a A3). Jednotlivá buzení lze aktivovat a deaktivovat v základním nastavení.

„-:A1“ znamená, že funkce je deaktivována.

„on:A1“ znamená, že funkce je aktivována.

Pokud je buzení aktivní, indikátor buzení 5 se objeví v zobrazení data 2.

V režimu odpočinku je aktivní funkce buzení o sobotách a nedělích deaktivována.

Vypnutí signálu budíku:

Zvukové upozornění budíku se v nastavený čas spustí přibližně na 1 minuty.

Stisknutím tlačítka UP 11 a tlačítka DOWN 10 vypnete signál budíku.

Funkci budíku není nutné znovu aktivovat.

Zvukové upozornění znovu automaticky zazní v nastavený čas.

Funkce připomenutí:

Když se zapne budík, stisknutím tlačítka SET

12 aktivujete funkci připomenutí.

Budík se odloží přibližně o 5 minut.

Na displeji bliká indikátor budíku **5**.

Dalším stisknutím tlačítka UP **11** a tlačítka

DOWN **10** vypnete funkci připomenutí.

Změna nastavení denního / nočního režimu:

Tento výrobek lze nastavit na 3 úrovně jasu (L1: nejjasnější, L3: nejtmavší).

- Stisknutím a podržením tlačítka UP **11** po dobu 3 sekund nastavte úroveň jasu.
- Stisknutím tlačítka UP **11** nebo DOWN **10** vyberte úroveň jasu (L1-L3).
- Stisknutím a podržením tlačítka UP **11** po dobu 3 sekund potvrďte nastavení a vrátíte se na standardní zobrazení.

i POZNÁMKA: Výchozí úroveň jasu ve stavu osvětlení (L1) je od 7:00 do 17:59 ve výchozí konfiguraci pro denní režim; po zbývajících dobu je výchozím stavem osvětlení (L3) noční režim.

Nastavení režimu displeje:

- Když je zobrazen standardní displej, jedním stisknutím tlačítka SET 12 můžete přepínat mezi 2 režimy zobrazení.
- Pořadí zobrazení je následující: režim zobrazení 1 „dP-1“ > režim zobrazení 2 „dP-2“ (standardní zobrazení).
- Když stisknete tlačítko SET 12, zobrazí se režim „dP-1“ na 3 sekundy, zobrazí čas a teplotu po dobu 10 sekund a potom se změní a po dobu 5 sekund zobrazí rok, den a měsíc.
- Když stisknete tlačítko SET 12 znovu, zobrazí se režim „dP-2“ na 3 sekundy a dlouze zobrazí čas a teplotu.
- Dalším stisknutím tlačítka SET 12 změníte zobrazení zpět na režim 1.

Nastavení ovládání zvuku:

Tento výrobek dokáže reagovat na akustický signál.

- Stisknutím tlačítka DOWN 10 zapnete/vypnete funkci ovládání zvukem.

i POZNÁMKA: Režim ovládání zvukem není k dispozici, když je zařízení napájeno pouze bateriemi.

- „on:Sd“ znamená, že funkce ovládání

zvukem je zapnutá; nebude-li během zhruba 15 sekund detekován žádný signál, displej se automaticky vypne.

- Klepnutím na výrobek aktivujete displej.
- „-:Sd“ znamená, že funkce ovládání zvukem je vypnutá, displej zůstane trvale zapnutý.

Zobrazení teploty:

- Když je zobrazen standardní displej, stisknutím tlačítka UP **11** změňte zobrazení jednotek teploty mezi °C a °F.

Používání funkce bezdrátového nabíjení Qi:

- Umístěte mobilní zařízení na nabíjecí plochu Qi **1**.
- Střed zařízení musí ležet na středu nabíjecí plochy Qi **1**. Nabíjení začne, jakmile je mobilní zařízení správně umístěno.
- Ochranné kryty mobilního zařízení mohou bránit nabíjení. V takovém případě je nezbytné vyjmout mobilní zařízení z ochranného krytu.

i POZNÁMKA: Nabíjecí výkon je do 10 W, je nutné použít síťový adaptér **13**.

Tento produkt podporuje pouze zařízení s bezdrátovou technologií Qi.

● Odstraňování potíží

Jak postupovat, pokud se mobilní zařízení nenabíjí?

- Zkontrolujte, zda je mobilní zařízení vybaveno technologií bezdrátového nabíjení Qi.
- Zkontrolujte, zda je zařízení umístěno vodorovně na středů nabíjecí plochy.
- Zkontrolujte, zda nabíjení není blokováno žádným cizím předmětem.
- Zkontrolujte, zda je mobilní zařízení vyjmuto z ochranného krytu.
- Tento výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. Z tohoto důvodu může být rušen, pokud se v jeho bezprostřední blízkosti nachází zařízení rádiového přenosu. Elektrostatické výboje mohou vést k závadám. V případě takových závad stiskněte tlačítko RESET 9. Tím se výrobek resetuje a provede krátký test displeje. Poté je výrobek znovu připraven k používání.

i POZNÁMKA: Resetováním budou vymazána všechna nastavení.

● Skladování mimo používání

Tento produkt skladujte na suchém vnitřním místě chráněném před přímým slunečním zářením, pokud možno v původním obalu.

● Čištění

- Uvnitř produktu nejsou žádné díly vyžadující údržbu. Vniknutí vlhkosti může vést k poškození produktu.
- Dávejte pozor, aby se při čištění nedostala do produktu vlhkost, zabráníte tím jeho neopravitelnému poškození.
- Nepoužívejte žádné žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky anebo prostředky obsahující rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch výrobku.
- K čištění zářezů na krytu skříně je nezbytný kartáček a hadřík.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zpracování odpadu jej likvidujte odděleně podle vyobrazených symbolů na obalu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Tímto OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 74167 Neckarsulm,
NĚMECKO prohlašuje, že výrobek DIGITÁLNÍ
BUDÍK S NABÍJECÍ STANICÍ QI® HG09324,
odpovídá směrnicím 2014/53/EU,
2009/125/EC a 2011/65/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k
dispozici na této internetové adrese:

www.owim.com



● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 386310_2110) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800 600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	94
Einleitung	Seite	97
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	97
Markenhinweise	Seite	98
Sicherheitshinweise	Seite	98
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	103
Teilebeschreibung	Seite	105
Technische Daten	Seite	106
Lieferumfang	Seite	109
Vor der Verwendung	Seite	109
Bedienung	Seite	110
Fehlerbehebung	Seite	117
Lagerung bei Nichtbenutzung	Seite	118
Reinigung	Seite	118
Entsorgung	Seite	119
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	121
Garantie und Service	Seite	122
Garantie	Seite	122
Abwicklung im Garantiefall	Seite	123
Service	Seite	124

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zu Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



Gleichstrom / -spannung



Wechselstrom / -spannung



Schutzklasse II



Polarität des Ausgangspols



„Qi“ und das Qi-Logo sind
Marken von Wireless Power
Consortium (WPC)



Dieses Symbol bedeutet,
dass vor der Verwendung
des Produkts die
Bedienungsanleitung beachtet
werden muss.



Das CE-Zeichen bestätigt
Konformität mit den für das
Produkt zutreffenden EU-
Richtlinien.



Kurzschlussfester
Sicherheitstransformator



USA – Effizienzstufe 6

IP20

Kein Schutz gegen Wasser



SMPS (Switch mode power
supply unit) (Schaltnetzteil)

DIGITALER WECKER MIT QI®-LADESTATION

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die DIGITALER WECKER MIT QI®-LADESTATION (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet) ist ein Gerät der Informationselektronik. Dieses Produkt dient ausschließlich zum Aufladen von Mobilgeräten, welche die Qi-Technologie verwenden. Das Produkt ist nur für den privaten Einsatz und nicht für den gewerblichen

Einsatz bestimmt. Für Schäden aufgrund unbefugter Veränderungen und nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Markenhinweise

- „Qi“ und das Qi-Logo sind Marken von Wireless Power Consortium (WPC).
- Die Marke und der Handelsname Auriol stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer.



Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Verwendung des Produktes mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Lassen Sie Kinder mit dem

Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt.
Das Verpackungsmaterial stellt eine
Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen
die damit verbundenen Gefahren häufig. Das
Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.

ACHTUNG! Sachschaden

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Unterbrechen Sie die Verwendung, wenn Schäden am Produkt auftreten oder wenn das Anschlusskabel defekt ist!
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Halten Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser fern.

- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuer auf oder neben das Produkt.
- Trennen Sie sofort die Stromversorgung, wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produktes verursachen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es erneut verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie niemals das Produkt. Es hat keine Innenteile, die einer Wartung bedürfen.
- Das Produkt darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden, es dürfen keine Fremdkörper in das Produkt eingeführt werden, es dürfen keine Fremdkörper während des Betriebs auf der Qi-Aufladefläche liegen.

ACHTUNG! Funkstörungen

- Verwenden Sie niemals das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus. Die übertragenen drahtlosen Signale könnten Auswirkungen auf die Funktionalität sensibler Elektrogeräte haben.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Die übertragenen Funkwellen könnten Störungen in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.
- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder

den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden.

- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch derartige unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher Produkte verursacht wurden.
- Stellen Sie vor Verwendung des Produktes sicher, dass die verfügbare Netzspannung der für die Stromversorgung benötigten Betriebsspannung entspricht (100-240V~, 50/60 Hz).
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, dass das Produkt und die Stromversorgung, sowie Kabelanschluss nicht beschädigt sind. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt!
- Das Produkt muss an eine leicht zugängliche Steckdose angeschlossen sein, damit es bei einem Notfall leicht ausgesteckt werden kann.
- Dieses Produkt enthält keine vom Nutzer reparierbaren Teile. Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Das Produkt eignet sich nur zur Verwendung mit dem mitgelieferten Netzteil (Modell-Nr. XZ0900-2000ENCG).

- Sie können das Produkt vollständig abschalten, indem Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen und die eingelegten Batterien entfernen.
-  Nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet.
- Setzen Sie das Produkt weder direktem Sonnenlicht noch Feuchtigkeit aus.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **WARNUNG!** Batterie nicht verschlucken, Verätzungsgefahr.
- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung,

Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der

Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem

Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie die Kontakte an der Batterie / dem Akku vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Teilebeschreibung

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.

- 1 Qi-Ladebereich
- 2 Datumsanzeige
- 3 Zeitanzeige
- 4 PM-Anzeige
- 5 Alarmanzeige
- 6 Batteriefachabdeckung

- 7 Batteriefach
- 8 Netzteilanschluss
- 9 RESET-Taste
- 10 Abwärtstaste
- 11 UP-Taste
- 12 SET-Taste
- 13 Netzteil
- 14 Netzteilstecker
- 15 Bedienungsanleitung

● **Technische Daten**

Abmessungen (L x B x H):

ca. 160 x 70 x 70 mm

Gewicht:

ca. 400 g

Betriebstemperatur:

5 - 25 °C

Lagerungstemperatur:

0 - 45 °C

Feuchtigkeit (keine Kondensation):

10 - 70 %

Temperaturanzeigebereich:

-10 - 50 °C

Netzteilanschluss **8** :

Eingang:

9 V $\equiv$, 2 A

drahtlose Ausgangsleistung:

10 W max.*

Frequenzband:

111.4 - 143.6 kHz

Übertragene maximale

Radiofrequenzleistung (H-Feld):

-9.82 dBuA/m bei 10 m Entfernung

Maximaler Abstand zwischen Qi-

Aufladefläche und Mobilgerät:

≤ 5 mm

Batterien:

4 x AAA (LR03) (Uhrfunktion) (Back-Up für
Einstellungen)

* **i** **HINWEIS:** Bitte verwenden Sie ein
Netzteil **13** für dieses Produkt.

Netzteil:

Informationen	Wert	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Modellkennung:	HG09324	
Eingangsspannung:	100-240	V~
Eingangswechselstrom-frequenz:	50/60	Hz
Ausgangsspannung:	9,0	V ===
Ausgangsstrom:	2,0	A
Ausgangsleistung:	18,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	86,5	%
Effizienz bei geringer Last (10 %):	82,0	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,065	W

Informationen	Wert	Einheit
Schutzklasse:	II / 	

Die Spezifikationen und das Design können ohne Ankündigung geändert werden.

● Lieferumfang

- 1 Digitaler Wecker mit Qi®-Ladestation
- 1 Netzteil
- 1 Bedienungsanleitung

● Vor der Verwendung

HINWEIS:

- Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob der Verpackungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist!
- Alle Teile müssen ausgepackt und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.
- Falls Sie Beschädigungen oder fehlende Teile feststellen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

● Bedienung

Batteriebetrieb:

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **6** und legen Sie vier Batterien vom Typ AAA (LR03) in das Batteriefach **7** ein.
- Achten Sie darauf, die Batterien richtig herum einzulegen. Die Polarität der Batterien wird im Batteriefach **7** angezeigt.
- Bringen Sie die Batteriefachabdeckung **6** wieder an, um das Batteriefach **7** zu schließen.

Netzbetrieb **13 :**

- Schließen Sie den Netzteilstecker **14** an den Anschluss für das Netzteil **8** an, stecken Sie dann das Netzteil **13** in eine leicht zugängliche Steckdose.

Batterien wechseln / entfernen:

i HINWEIS: Wenn sich das Display verdunkelt oder kontinuierlich blinkt, müssen die Batterien ausgetauscht werden. Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Verwenden Sie nur den Batterietyp AAA (LR03).

- Öffnen Sie das Batteriefach **7**, indem Sie den Sperrclip der Batteriefachabdeckung **8** zurückziehen.
- Entfernen Sie die alten Batterien, falls zutreffend. Setzen Sie beim Batteriebetrieb neue Batterien ein. Prüfen Sie die Polarität der Batterien (im Batteriefach **7** gekennzeichnet).
- Schließen Sie das Batteriefach **7**. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

i HINWEIS: Gespeicherte Daten gehen verloren, wenn die Batterie ohne Anschluss an die Stromversorgung gewechselt wird.

Grundeinstellungen:

- Halten Sie in der Standardanzeige 2 Sekunden die SET-Taste **12** gedrückt und die Jahresanzeige blinkt in der Zeitanzeige **3**. Wählen Sie mit der Aufwärts- **11** oder Abwärtstaste **10** den Einstellwert. Drücken Sie dann zum Bestätigen und Aufrufen des nächsten Einstellwerts die SET-Taste **12**.

i HINWEIS: Durch Gedrückthalten der Aufwärtstaste **11** oder Abwärtstaste **10** können Sie die Werte schnell vorwärts oder rückwärts durchlaufen lassen.

i HINWEIS: Wenn etwa 15 Sekunden lang keine Tasten gedrückt werden, kehrt der Wecker zur Bereitschaftsanzeige zurück.

Im Einstellmodus können Sie Folgendes anpassen:

- Jahr
- Monat
- Tag
- Zeitanzeigeformat (12/24 Stunden)
- Stunde
- Minute
- Alarm 1 ein/aus (AL1)
- Alarm 1 Stunde
- Alarm 1 Minute
- Alarm 2 ein/aus (AL2)
- Alarm 2 Stunde
- Alarm 2 Minute
- Alarm 3 ein/aus (AL3)
- Alarm 3 Stunde
- Alarm 3 Minute
- Rest-Modus

Drücken Sie zum Zurückkehren zur Standardanzeige erneut die SET-Taste 12.

i HINWEIS: Standardanzeige zeigt Zeit- und Datumsinformationen.

Alarmeinstellungen:

Dieses Produkt kann mit 3 Alarmzeiten (A1, A2 und A3) eingestellt werden. Jeder Alarm kann in den Grundeinstellungen aktiviert und deaktiviert werden.

„-:A1“ bedeutet, dass die Alarmfunktion deaktiviert ist.

„on:A1“ bedeutet, dass die Alarmfunktion aktiviert ist.

Wenn der Alarm aktiviert ist, erscheint die Alarmanzeige **5** in der Datumsanzeige **2**.
Wenn der Ruhemodus aktiviert wird, wird die Alarmfunktion samstags und sonntags deaktiviert.

Alarmsignal ausschalten:

Das Alarmsignal ertönt etwa 1 Minuten lang zur eingestellten Zeit.

Drücken Sie zum Ausschalten des Alarmsignals die Aufwärts- **11** und Abwärtstaste **10**.

Sie müssen die Alarmfunktion nicht erneut aktivieren.

Das Alarmsignal ertönt zur eingestellten Zeit automatisch erneut.

Schlummern-Funktion:

Wenn der Alarm ertönt, können Sie durch Drücken der SET-Taste **12** die Schlummern-Funktion aktivieren.

Der Alarm wird etwa 5 Minuten lang unterbrochen.

Die Alarmanzeige **5** blinkt am Display. Drücken Sie zum Deaktivieren der Schlummern-Funktion erneut die Aufwärts- **11** und Abwärtstaste **10**.

Tag-/Nachtmodus-Einstellungen ändern:

Dieses Produkt kann mit 3 Helligkeitsstufen (L1: am hellsten, L3: am dunkelsten) eingestellt werden.

- Halten Sie zur Konfiguration der Helligkeitsstufe-Einstellungen die Aufwärtstaste **11** 3 Sekunden gedrückt.
- Drücken Sie zur Auswahl der Helligkeitsstufe (L1 bis L3) die Aufwärts- **11** oder die Abwärtstaste **10**.
- Halten Sie zum Bestätigen der Einstellung und zum Zurückkehren zur Standardanzeige die Aufwärtstaste **11** 3 Sekunden gedrückt.

i HINWEIS: Der Helligkeitsstufen-Standardwert im Hellmodus (L1) ist standardmäßig von 07:00 bis 17:59 beim Tagmodus und zu allen anderen Zeiten im Hellmodus (L3) standardmäßig beim Nachtmodus.

Anzeigemodus-Einstellungen:

- Drücken Sie in der Standardanzeige zum Umschalten zwischen 2 Anzeigemodi einmal die SET-Taste **12**.
- Die Anzeigereihenfolge-Liste ist: „dP-1“ Anzeigemodus 1 > „dP-2“ Anzeigemodus 2 (Standardanzeige).
- Drücken Sie die SET-Taste **12**, „dP-1“ wird 3 Sekunden angezeigt, anschließend werden Uhrzeit und Temperatur 10 Sekunden angezeigt und die Anzeige wechselt in 5 Sekunden zu Jahr, Tag und Monat.
- Drücken Sie die SET-Taste **12** erneut, „dP-2“ wird 3 Sekunden angezeigt, anschließend werden lange Zeit Uhrzeit und Temperatur angezeigt.
- Drücken Sie die SET-Taste **12** erneut und das Gerät wechselt zurück zu Anzeigemodus 1.

Tonsteuerungseinstellungen:

Dieses Produkt kann auf akustische Signale reagieren.

- Drücken Sie zum Ein-/Abschalten der Tonsteuerung die Abwärtstaste **10**.

i HINWEIS: Der Tonsteuermodus hat keine Auswirkungen, wenn das Gerät nur über Batterien betrieben wird.

- „on:Sd“ bedeutet, dass die Tonsteuerung eingeschaltet ist. Das Display schaltet sich automatisch aus, wenn etwa 15 Sekunden lang kein Signal erkannt wird.
- Durch Antippen des Produktes wird die Anzeige aktiviert.
- „- -:Sd“ bedeutet, dass die Tonsteuerung ausgeschaltet ist, das Display bleibt dauerhaft eingeschaltet.

Temperaturanzeige:

- Drücken Sie am Standarddisplay die Aufwärtstaste **11**, wenn Sie die Einheit der Temperaturanzeige zwischen °C und °F umschalten möchten.

Qi-Drahtlosladefunktion verwenden:

- Platzieren Sie das Mobilgerät auf dem Qi-Ladebereich **1**.

- Stellen Sie sicher, dass die Mitte des Gerätes über der Mitte des Qi-Ladebereichs ausgerichtet ist **1** . Die Aufladung beginnt, sobald das Mobilgerät richtig platziert ist.
- Schutzabdeckungen des Mobilgerätes könnten den Ladevorgang stören. In diesem Fall müssen Sie die Schutzabdeckung vom Telefon entfernen.

i HINWEIS: Die Ladeleistung beträgt bis zu 10 W, das Netzteil **13** muss verwendet werden.

Das Produkt unterstützt nur Geräte mit Qi-Drahtlostechnologie.

● Fehlerbehebung

Was soll ich tun, falls das Mobilgerät nicht aufgeladen wird?

- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät Qi-Drahtlosladetechnologie unterstützt.
- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät horizontal in der Mitte des Ladepads platziert ist.
- Prüfen Sie, dass keine Fremdkörper die Aufladung blockieren.
- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät von der Schutzhülle entfernt ist.
- Das Gerät enthält empfindliche

elektronische Komponenten. Daher besteht die Möglichkeit, dass es Störungen bei Funksendegeräte in der unmittelbaren Umgebung verursacht. Elektrostatische Entladungen können zu Fehlfunktionen führen. Im Falle solcher Fehlfunktionen drücken Sie die RESET-Taste . Dadurch wird das Produkt zurückgesetzt und führt einen kurzen Test der Anzeige durch. Anschließend ist das Produkt wieder einsatzbereit.

 **HINWEIS:** Durch Rücksetzung werden alle Einstellungen gelöscht.

● **Lagerung bei Nichtbenutzung**

Lagern Sie das Produkt in einem trockenen Innenraum, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, vorzugsweise in der Originalverpackung.

● **Reinigung**

- Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt,

um eine irreparable Beschädigung des Produktes zu vermeiden.

- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts beschädigen.
- Zur Reinigung der Vertiefungen in der Gehäuseabdeckung sind eine trockene Bürste und ein Tuch erforderlich.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1,
74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND,
dass das Produkt DIGITALER WECKER
MIT QI®-LADESTATION HG09324, den
Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG und
2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.owim.com



● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder

Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 386310_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09324

Version: 04/2022

IAN 386310_2110

